

BARÈME DE SALAIRES MINIMUMS POUR LES EMPLOYÉS

M. Arnold Peters (Timiskaming) demande à déposer le bill n° C-8 tendant à établir un salaire minimum pour les employés.

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1^{re} fois.

LES FINANCES

IMPRESSION DES EFFETS NÉGOCIABLES ET EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS

M. L.-J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm) demande à déposer le bill n° C-9 portant sur l'impression de certains effets négociables en français et en anglais.

Des voix: Explications!

(Texte)

M. Pigeon: Monsieur l'Orateur, profitant de l'installation du système d'interprétation simultanée, initiative du gouvernement actuel qui concrétise l'unité nationale, je donne les explications de ce projet de loi en français.

L'impression d'effets négociables, en français et en anglais...

Impression dont j'ai l'honneur de proposer l'adoption.

...est conforme au principe établi dans la loi sur la Banque du Canada. Le paragraphe (4) de l'article 21 de cette dernière décrète que les billets payables au porteur sur demande, destinés à circuler au Canada et émis par la Banque, doivent être imprimés dans les deux langues officielles à la fois.

(Traduction)

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1^{re} fois.

LA LOI ÉLECTORALE DU CANADA

MODIFICATION TENDANT À PROTÉGER LE DROIT DE VOTE DES INDIENS

M. D. M. Fisher (Port-Arthur) demande à déposer le bill n° C-10 tendant à modifier la loi électorale du Canada (Votation aux bureaux provisoires).

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1^{re} fois.

MODIFICATION VISANT À INTERDIRE LA PUBLICATION DE RÉSULTATS DE VOTES D'ESSAI

M. Arnold Peters (Timiskaming) demande à déposer le bill n° C-11 tendant à modifier la loi électorale du Canada (publication de résultats de votes d'essai).

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1^{re} fois.

MODIFICATION VISANT À ÉTENDRE LA PORTÉE DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX VOTES DES ABSENTS

M. Frank Howard (Skeena) demande à déposer le bill n° C-13 tendant à modifier la loi électorale du Canada.

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1^{re} fois.

LES ACTES DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE

MODIFICATION TENDANT AU RAJUSTEMENT DE LA REPRÉSENTATION À LA CHAMBRE DES COMMUNES

M. D. M. Fisher (Port-Arthur) demande à déposer le bill n° C-14 tendant à modifier les Actes de l'Amérique du Nord britannique (1867 à 1952) en ce qui a trait au rajustement de la représentation à la Chambre des communes.

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 1^{re} fois.

LA LOI SUR LES PRÊTS AIDANT AUX OPÉRATIONS DE PÊCHE

MESURE TENDANT À ÉTENDRE L'APPLICATION DE LA LOI

L'hon. Donald M. Fleming (ministre des Finances) propose que la Chambre se forme en comité à la prochaine séance pour étudier la résolution suivante qui a été recommandée à la Chambre par son Excellence:

La Chambre décide qu'il y a lieu de présenter une mesure législative pour modifier la loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche en vue d'étendre l'application de la loi depuis le 12 décembre 1958 jusqu'au 12 juin 1962.

La motion est adoptée.

LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

MONTRÉAL—INTERVENTION DU MINISTRE RÉCLAMÉE DANS LE DIFFÉREND ENTRE LES RÉALISATEURS ET LA SOCIÉTÉ

A l'appel de l'ordre du jour.

(Texte)

L'hon. Lionel Chevrier (Laurier): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre du Travail en marge du différend qui existe actuellement entre les réalisateurs de la télévision à Montréal et Radio-Canada, lequel paralyse actuellement le réseau français dans tout le Canada.

Le ministre ne croit-il pas qu'il devrait, en toute justice, intervenir dans ce différend, en vertu de l'article 56(1) qui dit que, lorsque le ministre le juge opportun, il peut, sur demande ou de son propre chef, procéder ou faire procéder aux enquêtes qu'il croit utiles sur des questions industrielles?